

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

15 avril 2014

PROPOSITION DE DÉCLARATION
de révision de la Constitution

(déposée par Mme Muriel Gerkens et consorts)

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

15 april 2014

VOORSTEL VAN VERKLARING
tot herziening van de Grondwet

(ingedien door mevrouw Muriel Gerkens c.s.)

RÉSUMÉ

Les auteurs de la présente proposition proposent de reprendre certains articles figurant dans la déclaration de révision de la Constitution de 2010 (Moniteur belge du 7 mai 2010) et de la compléter par de nouveaux articles en vue de rencontrer les enjeux actuels de notre société.

SAMENVATTING

De indieners van dit voorstel stellen voor bepaalde artikelen uit de verklaring tot herziening van de Grondwet van 2010 (Belgisch Staatsblad van 7 mei 2010) over te nemen en ze aan te vullen met nieuwe artikelen, om tegemoet te komen aan de huidige uitdagingen van onze samenleving.

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Démocratisch en Vlaams
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
VB	:	Vlaams Belang
cdeH	:	centre démocrate Humaniste
FDF	:	Fédéralistes Démocrates Francophones
LDD	:	Lijst Dedecker
MLD	:	Mouvement pour la Liberté et la Démocratie
INDEP-ONAFH	:	Indépendant-Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral
CRABV:	Compte Rendu Analytique
CRIIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
PLEN:	Séance plénière
COM:	Réunion de commission
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV:	Beknopt Verslag
CRIIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN:	Plenum
COM:	Commissievergadering
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurd papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be
courriel : publications@lachambre.be

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail : publicaties@dekamer.be

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

MESDAMES, MESSIEURS,

Dans une première série de dispositions, il est proposé d'inclure en tout cas des dispositions figurant dans la précédente déclaration de Révision de la Constitution:

- concernant le développement durable;
- en vue de permettre aux non-Belges d'accéder aux emplois dans l'administration publique;
- afin de garantir la jouissance des droits et libertés aux personnes handicapées;
- en vue d'inscrire dans la Constitution, d'une part, le droit du citoyen à avoir accès à l'ensemble des biens et services essentiels et, d'autre part, le droit à l'alimentation;
- pour garantir le droit de saisir un ombudsman ou un médiateur indépendant;
- en vue de moderniser et d'élargir le droit de pétition;
- en vue de mettre en place une circonscription fédérale unique sur l'ensemble du territoire.

Dans une deuxième série de dispositions, les auteurs proposent que soient repris d'autres articles de la Constitution en vue:

- d'abaisser l'âge requis pour être électeur, de 18 à 16 ans;
- de moderniser certains aspects de la fonction royale, tels que la sanction des lois, le droit de grâce et les titres de noblesse;
- de consacrer la compétence de la Région de Bruxelles-Capitale en matière d'enseignement bilingue;
- de procéder aux adaptations nécessaires à l'article 151, § 2, alinéa 2, suite à la réforme du Sénat;
- de pouvoir mener une discussion générale relative à la compétence du Conseil supérieur de la Justice;
- de procéder aux adaptations nécessaires à l'article 151, §§ 4 et 5, suite à la réforme des arrondissements judiciaires;

DAMES EN HEREN,

In een eerste reeks bepalingen wordt voorgesteld in elk geval bepalingen op te nemen die opgesomd staan in de vorige verklaring tot herziening van de Grondwet:

- in verband met duurzame ontwikkeling;
- om de niet-Belgen in staat te stellen toegang te krijgen tot betrekkingen in overheidsdienst;
- om de personen met een handicap het genot van rechten en vrijheden te waarborgen;
- om in de Grondwet enerzijds op te nemen dat de burger recht heeft op toegang tot alle essentiële goederen en diensten, en anderzijds dat hij recht op voedsel heeft;
- om het recht te waarborgen dat een ombudsman of onafhankelijke bemiddelaar mag worden ingeschakeld;
- om het petitierecht te moderniseren en uit te breiden;
- om over het gehele grondgebied één federale kieskring in te stellen.

In een tweede reeks bepalingen stellen de indieners voor ook andere grondwetsartikelen op te nemen om:

- de kiesgerechtigde leeftijd te verlagen van 18 naar 16 jaar;
- sommige aspecten van het koningschap te moderniseren, zoals de bekraftiging en afkondiging van de wetten, het genaderecht en de verlening van adeldom;
- de bevoegdheid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in verband met tweetalig onderwijs te bekraftigen;
- over te gaan tot de noodzakelijke aanpassingen van artikel 151, § 2, tweede lid, als gevolg van de hervorming van de Senaat;
- een algemene bespreking te kunnen houden aangaande de bevoegdheid van de Hoge Raad voor de Justitie;
- over te gaan tot de noodzakelijke aanpassingen aan artikel 151, §§ 4 en 5, als gevolg van de hervorming van de gerechtelijke arrondissementen;

- de permettre l'évaluation des chefs de corps du Siège;
- d'adapter les ressorts des arrondissements judiciaires;
- de confier au Parlement toute décision relative à la mise en œuvre des forces militaires, à l'exception des cas où la sécurité et l'intégrité physique de ressortissants belges et européens nécessitent une intervention en urgence, qui implique l'envoi de militaires dans des délais extrêmement courts (de 24 à 48 heures);
- de modifier le Titre III de la Constitution pour la mise en place d'une procédure de référendum.

- de evaluatie van de korpschefs van de zetel mogelijk te maken;
- de rechtsgebieden van de gerechtelijke arrondissementen aan te passen;
- aan het Parlement onverkorte besluitvormingsbevoegdheid in verband met de ontplooiing van strijdkrachten te verlenen, behalve in de gevallen waarin de veiligheid en de lichamelijke integriteit van Belgische burgers en EU-burgers dringend een interventie vergen die impliceert dat binnen een uitermate kort tijdsbestek (24 à 48 uur) militairen worden uitgestuurd;
- Titel III van de Grondwet aan te passen met het oog op de instelling van een referendumprocedure.

Muriel GERKENS (Ecolo-Groen)
Stefaan VAN HECKE (Ecolo-Groen)
Georges GILKINET (Ecolo-Groen)
Thérèse SNOY (Ecolo-Groen)
Kristof CALVO (Ecolo-Groen)
Juliette BOULET (Ecolo-Groen)
Ronny BALCAEN (Ecolo-Groen)
Fouad LAHSSAINI (Ecolo-Groen)

PROPOSITION DE DÉCLARATION

Article unique

Les Chambres déclarent qu'il y a lieu à révision des dispositions suivantes de la Constitution:

- l'article 7bis concernant le développement durable;
- l'article 10, alinéa 2, deuxième phrase, en vue de permettre aux non-Belges d'accéder aux emplois dans l'administration publique;
- le titre II, en vue d'y insérer un article nouveau permettant de garantir la jouissance des droits et libertés aux personnes handicapées;
- l'article 23, en vue d'inscrire dans la Constitution, d'une part, le droit du citoyen à avoir accès à l'ensemble des biens et services essentiels tels que notamment l'eau, l'énergie, les services sociaux et de santé, les services d'insertion professionnelle, le logement public, l'éducation, les transports en commun, les services postaux et la gestion des déchets, et, d'autre part, le droit à l'alimentation;
- l'article 28, en vue d'inscrire le droit à pouvoir saisir un ombudsman ou un médiateur indépendant;
- l'article 57, en vue de moderniser et d'élargir le droit de pétition;
- l'article 61, en vue d'abaisser l'âge requis pour être électeur, de 18 à 16 ans;
- l'article 63, en vue de mettre en place une circonscription fédérale unique sur l'ensemble du territoire;
- les articles 109, 110 et 113 en vue de moderniser certains aspects de la fonction royale, tels que la sanction des lois, le droit de grâce et les titres de noblesse;
- l'article 135bis en vue de consacrer la compétence de la Région de Bruxelles-Capitale en matière d'enseignement bilingue en vue de permettre à une loi adoptée à la majorité prévue à l'article 4, dernier alinéa, d'attribuer pour la Région bilingue de Bruxelles-Capitale à la Région de Bruxelles-Capitale des compétences non dévolues aux Communautés dans les matières visées à l'article 127, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, et, pour ce qui concerne les matières visées au 2^o, le 3^o;

VOORSTEL VAN VERKLARING

Enig artikel

De Kamers verklaren dat er reden bestaat tot herziening van de volgende bepalingen:

- artikel 7bis in verband met duurzame ontwikkeling;
- artikel 10, tweede lid, tweede zinsdeel, om de niet-Belgen in staat te stellen toegang te krijgen tot betrekkingen in overheidsdienst;
- Titel II, om daarin een nieuw artikel in te voegen dat de personen met een handicap het genot van rechten en vrijheden moet waarborgen;
- artikel 23, om in de Grondwet enerzijds op te nemen dat de burger recht heeft op toegang tot alle essentiële goederen en diensten zoals met name water, energie, sociale diensten en gezondheidsdiensten, diensten voor beroepsinschakeling, sociale huisvesting, onderwijs, openbaar vervoer, postdiensten en afvalbeheer, evenals, anderzijds, dat die burger recht heeft op voedsel;
- artikel 28, om het recht te waarborgen dat een ombudsman of onafhankelijke bemiddelaar mag worden ingeschakeld;
- artikel 57, om het petitierecht te moderniseren en uit te breiden;
- artikel 61, om de kiesgerechtigde leeftijd te verlangen van 18 naar 16 jaar;
- artikel 63, om over het gehele grondgebied één federale kieskring in te stellen;
- de artikelen 109, 110 en 113, om sommige aspecten van het koningschap te moderniseren, zoals de bekraftiging en afkondiging van de wetten, het genaderecht en de verlening van adeldom;
- artikel 135bis, om de bevoegdheid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in verband met tweetalig onderwijs te bekraftigen; zulks moet de mogelijkheid bieden om, krachtens een bij de in artikel 4, laatste lid, bepaalde meerderheid aangenomen wet, ten behoeve van het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad, aan het Brussels Hoofdstedelijk Gewest niet aan de gemeenschappen toegewezen bevoegdheden toe te kennen in de aangelegenheden als bedoeld in artikel 127, § 1, eerste lid, 2^o en, voor wat deze aangelegenheden betreft, 3^o;

- l'article 151, § 2, alinéa 2, deuxième phrase, en vue de l'adapter à la réforme du Sénat;
- l'article 151, § 3, afin de réformer les compétences du Conseil supérieur de la Justice;
- l'article 151, §§ 4 et 5, en vue de l'adapter à la réforme des arrondissements judiciaires;
- l'article 151, § 6, afin de permettre également l'évaluation des chefs de corps du Siège;
- l'article 156 relatif à la délimitation des ressorts des arrondissements judiciaires;
- l'article 167, en vue de confier au Parlement toute décision relative à la mise en œuvre des forces militaires, dans un cadre de maintien ou de rétablissement de la paix, à une majorité spécialement qualifiée, selon des modalités à déterminer; ainsi qu'en vue de permettre au Parlement d'être en mesure de donner son accord préalable à tout engagement des forces armées, à l'exception des cas où la sécurité et l'intégrité physique de ressortissants belges et européens nécessitent une intervention en urgence, qui implique l'envoi de militaires dans des délais extrêmement courts;
- le Titre III, en vue de la mise en place d'une procédure de référendum.

3 avril 2014

- artikel 151, § 2, tweede lid, tweede zin, om het af te stemmen op de hervorming van de Senaat;
- artikel 151, § 3, om de bevoegdheden van de Hoge Raad voor de Justitie te hervormen;
- artikel 151, §§ 4 en 5, om het af te stemmen op de hervorming van de gerechtelijke arrondissementen;
- artikel 151, § 6, om ook de evaluatie van de korps-chefs van de zetel mogelijk te maken;
- artikel 156, in verband met de begrenzing van de rechtsgebieden van de gerechtelijke arrondissementen;
- artikel 167, teneinde aan het Parlement, bij een (volgens alsnog vast te stellen nadere regels bepaalde) bijzonder gekwalificeerde meerderheid, onverkorte besluitvormingsbevoegdheid te verlenen in verband met de ontplooiing van strijdkrachten in het kader van een vredehandhavings- of vredehersteloperatie; zulks moet het Parlement de mogelijkheid bieden vooraf zijn instemming te verlenen telkens een gewapende troepenmacht wordt ingezet, behalve in de gevallen waarin de veiligheid en de lichamelijke integriteit van Belgische burgers en EU-burgers dringend een interventie vergt die impliceert dat binnen een uitermate kort tijdsbestek militairen worden uitgestuurd;
- Titel III, met het oog op de instelling van een referendumprocedure.

3 april 2014

Muriel GERKENS (Ecolo-Groen)
 Stefaan VAN HECKE (Ecolo-Groen)
 Georges GILKINET (Ecolo-Groen)
 Thérèse SNOY (Ecolo-Groen)
 Kristof CALVO (Ecolo-Groen)
 Juliette BOULET (Ecolo-Groen)
 Ronny BALCAEN (Ecolo-Groen)
 Fouad LAHSSAINI (Ecolo-Groen)